Ն= 8462 1913 14-27 ՅՈՒՆԻՍ 14 ՀԱՅԿԱԿԱՆ 329 29 ԱՄԻՍ ՍԷՆԷ

Ս. ՀԻՍՈՒ ԻՄԹԻՑԱՉ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՑԱՎԱՆ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿՅԱՆ
Փարիսի թէսսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐԹԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հազգընցա սահիպի իմթիյազա միւռահաաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմ-զասընը վէ իթարէսանէնին մէսհուբ մախ-սուսընը սամի օյմալը տր։ Տէրն օլընմայան էվրագ իասէ օլընմազ։ Իլանաթ սէրայիքի միւրէսիթի իլէ նէտ օլուռնուռ։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Is-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սրանցպօլ վէ Թաւրա, սեռեկիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիքի էճնեպիյէ սեռեկիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ՍԷՓԻԶ ԱՅ ՍՕՆՐԱ

—ooo—

Կէչէն հանգամաքեր այնն իպթիսամընա հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իւզէրինէ հիւհիւմ հազբրլանան Գալգան միւթէֆիզլերի եէկսիկէրինի քէմալը հարաբէթ ու սամիմիյէթլէ ալգըչլամըշլար իքէն պու կիւն ո հարաբէթլի կիւնլէրին միրուբը իլէ չիմահ ամ ասղրուսան ասղրուլա եէկսիկէրինէ թէվհիրը սիլահա հազրլանըյօրլար, Սօֆիա վէ Գէլիբասան քէշիամ իսիւէն թէլէկրաֆնայէ կէօրէ. եկէր ամօրթ հիւքիւմէթ պաշ վէքիլլերի արասընա բէթէրսպուրկա ադա իսիւէնէք զոնֆէրանս թարաֆէյինն հիւմը մունասիպէթինի թէնինի իմիզ պիր մահիյէթ թէվլիտ իմմէզսէ, հարպ հէման մունհազդազ ադը։ Մունասպաթը սիյասիյէ բէք զարիպ տիր, ալգը սէռասլարը հէնուզ գուլագլարա թանինմադ իքէն, պու կիւն անընքն պիր հէսսը մունաֆէրէթ հասը օլույօր։ ամէնգա պու մունաֆէրէթ հանկը թարաֆէն զապանթընան միթէվէլիա տիր, պունը պիր ազ թէգադիմ իտիլիմ։ Միւթթէֆիքլեր սան իթթիֆագամէնին խիթամընան սանրա, հէման վազըթ զայի իմմէյէրէք թիւրքիա իւզէրինէ հիւհիւմ իմմէյի ֆըրսաթ կիւսի թէլազգը իթթիւհ։ Մայիսա օյուսդը իզդէ իթթիֆագ իլա սէֆա Գուլկարիթան վէ Սըրպիսթան հիւքիւմէթլէրի սարասընա միւռաջիա մունիֆիսինէ մէնասիպ իթթիւֆ մուհիպանէ մէնասիպ տրդիյ էքսէրիյէթ էասը իւզէրինէ թագահմ օլուճանմագը, զիրա կէրէք Գուլկարիստ վէ կէրէք Սըրպիստ հէնուզ զուվվէնի սաքէրիյէլէրինին սէրէյինի թագահիր իսէմմէյի օյուսդաղը։ Գալիբմուր միւլազաթընա պու մէսէլէ սահի հալ օլունմը վէ Մ. Սազանօֆ Լոնդրասան Բէթէրսպուրկա ավէթ իսէրգէն, Գալգանլարա Քօք սեռալարը կիւրլեմէյէ պայլարը։ Աարիքիդ մէսէլէսի մալիմ, էկէր Ավթրիա-Մանարխիան օ՛ զէման Բուսիանքն միքալակաքնը բէտա իքմէյ օլա իսի, Քապրի Գալգանլարը հավալիա չիմալիյէնէտ էքի մունգայամ հիւքիւմէթ արասընա հարգ զուհուր իսուզ ուլ միսաուէմէթ խալել կէլէճէգտր։ Իւրէք Բէթէրսպուրգ վէ Վիէննա գազէթէլերի արասընա հասը օլան պու էթիլաթ Գուլկարիստան վէ Սըրպիսթան ադ-խասընադաքի էթթիւֆը Թեվլիտ էթտ քի գէչէտ խալին Քէլէկրաֆնամէլէր Խասէի ու Քեզվիրաեն արի իսէ, արալարընա հարպը զուհուրը հէման մունհազդազ կկալ կէօրինիյօր։

Շիմալ Սըրպլար վէ Գուլկարլար պիրպիրինի ահանգամազդըղը էթհամ խայօրլար, էթթիֆագնամէտ Թարհամ խայօրլար, էթթիֆագնամէտ Թարհամ զըթնա զըթնասը մէվզուտ պանս տէլել իմմէ, միւթթէֆիզլեր պիրբիրինա զուվվէթլերինի Մակեդոնիա զըթասընա տէօքէճեալեր վէ զապթ էթտիյլերի էրազիլ էքսէրիյէթ էասը իւզէրինէ հալ իսէճէյլերմէ, հալալա քի Գուլկարիստան մէպանալարի հարպտա նէթիճէյի քէնդ իսէրեք Թիւրքիանընն

լինեն ծնողքն գոմանոնքները Սոֆիայա ազգու իւրեղեմկի թաստավուր իսկ պիմրեր, սու սուրբեթ հարեքեթ իթմեք իչին Սրբպլար իքի թարիգե մալիք պուլնմագաա տրբլար. պունտարան պիրի Վրանիա Թարիգիլե Մարգավա վասիսնոտեն վե Թերն իւզերինտեն Սոֆիայա կիսեր. տիկերի տե էյրի-Բանդաման Ֆէօսթենտիլ Բարիգիլե Գուլկար բայիթախթընա վասը օլուր. հեր իքի Սրբպ օրաուսընդն պու իքի եօլան մուշթերեքեն հարեքեթ իթմեսի օրթատա տաղլզգ մանիասու ազայը ղայրը միմքին տիր. յէտա Սրբպ գոմանանը թեճավուզի հարեքեթե գարար վէրսե, պունը անճագ Ֆէօսթենտիլ իւզերինտեն իճրա իսկպիլեճեք տիր. չինքի էվվելա Գոչանա-Իյթիպ հիվարընտաքի 40000 քիչիլք Գուլկար օրաուսընը մավ իթմեկե մեճաուր օլանագ վե օնասն ասնրա Ֆէօսթենտիլեքի տիկեր 40000 պուլկարա ճիւճում իսեճեք տիր. հայպու քի մուհարեպեկնեն զուհուրընտա պու 80,000 պուլկար տերիալ թեճավուզի հարեքեթե իթթիսար էյլեճեկկինտեն Սրբպ օրաուսը գօլայնա թեճավուզ իթմեկե վագթ պուլամայանագ տրբ։ Կերեք Գուլկար վե կերեք Սրբպ գուվվայի ասքերիեսինեն սուրեթը թայինեի իրայէ իսկն խարիթա նազարը տիգդիթա ալընանագ օլուրա, Գուլկարլարդն ասքերլերինի զայէթ միւսիա չերայէթ գարչըսընտա պուլընան նօգթալարա թանչիա իթթիքլերի տերիալ անայզլրյօր. օ տերեճեսե քի Սրբպլար մուհարեպէյե քինտիլերի իչին հիչ միւսիա օլայան մվվագիսկն իպթիսարա մեճաուր գալանագլար տրբ. ահվարդն պու մեքքեգատ օլմասը հասեպկյե բեւք պեօյիք պիր թեկիքե գարչըսընտա պուլընան սուչդն ասն տագիգատա մուհաֆագա իտլեճեկկի վե Սրբպլարդն թալեպկերինտեն ֆեբրագաթ իսեճեքլերի իւմտա օլընապիր։

ՐՈՒՍ ՏՈՒՄԱՍԸՆՏԱ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԲԸ

—o—

Մեպուս Մեկիուհով իյ Պապանեանանդն նուբգարը.— Ռուս Գոտէթ Ֆբրգասը բէխի Մ. Մէլիուքով Մակեդոնիա մեսեմսկյե Սբրպիա—Գուլկարիա իսթիլաֆեանան պահա իթթիքաեն ասնրա էրմենիլերեւլե մեսքիւն վիլայէթլերին իսլահաթը մեսեէլսնե կեչբեեք չու պեյանաթատ պուլընմը։ ասրը։

«Հալը հազրատ էրմենի մեսեէլսի օլուպ օլմասրդնը Թային իսեճեք պիր վազկիթեք պուլընմագասրդ։ Գու պեդգոթ էրմենիլկին մեվճուսիլեթի մեսեէլսի տիր։ Պիզ պիսբեդ քի Կլատբոթբ-Թընդն 1895սե չու իքատեսե պուլընմասընտա հագդը վար իսի. «ասն զեմանլարատ չեօյլե պիր ֆիքիր հասբլ օլմը։ ասրդ սիսբիւն մեմալիք վե պիլիսասա էրմենիսթանտա պուլընանհրիսթիյանլարդն մահվնդը քանտեսինե մեքսեմ իթթիսսող իթմիշ տիր։» Ֆէնտիմեմ պէն պունդն տոզրու օլմասրդնը, ֆագատ Կլատբոթբ-Թընդն ֆիքրինի Թեէյիտ իսեճեք ալիքեար տեսիսեր վար տրբ։ Գու չեբայիթ ալթընա Խրիսթիան էհալինդն հալիլե հէր հալե իչթիղալ իսիսեճեք տիր։ Պիզ օլմազագ, Ալեմանլար զաթեն քանտ տիգդաթլարդնը Անասալը էրմենիլերի իւզերինե չեվիրմիշ օլուպ պու տիրի վե մեթին ունուր իլե Թեվիթաբ մեսեի Թեքբիֆինեմ պուլընդյօրլար։ Միսսիսուլեր, ասէլե իթմեմիզ լազըմ տրբ, պուրայարտա նուֆուզ վե էրմենիլերե եարարտ իթմեք հագդընդն պիդե ասիա օլուսուդնը խաթրմզա կեթիրեւլմ, պունը եարմագ՝ պիդիմ վազիֆեմիզ տիր։ Էրմենի մելլեթինն պեօյիւք պիր քեթլեսի պիր գաչ քերրեսեր Ռուս հիքիմեթենե գարը իսթիգամեթ վե ասառգաթ սելիսլերինի կեօսթերմիշ տիր։ Շիմտի արթըգ մեյտանտա սեվիլթերին վե պիլնասա Ռուսիանդն էրմենիլերդն իսլահաթլրյա մեղզուլ օլմալարընա մանի օլաճագ սեպեպլեր գալմամը տրբ։ Արթըգ Ինկիլեթերրա վե Ռուսիա արասընտա էմնիյեթսիզլիք գալմամը օլուպ, Ռուսիա իլե էրմենիլեր արասընտա տախի էմնիյեթսիզլիք եօգ տրբ. եօյլե իսե պումուսիտ տագիդատան իսթիֆատ իթմեք իչիւն նէ՞ եարմալը տրբ, պունը զաթեն իսթիյար Կլատբոթբն կեօսթերմիշ տիր։ 1. Թալեպկինդի թահտա իսինդ, վե նե քի մութլագա լազմ իսե օնը գուվվեմեն ֆիրիլե կեթիրինդ. իյթե չիմտի էրմենիլերդն եարարդը տա պունան իպարեթ տիր։ 2. Վասլարա հնանմայը։ 3. Մեթանեթլե չալը։ Իյթե չիմտի էրմենիլերին իսլահաթը մեսելեսի մվվգուը պահա տրբ։ Իճրա օլընալա իդմազը այն օլընանը կեօգ էսնինե կեթիրելիմ. 1879-1880 սենելերինե իսի քի Ռումելի գոմիսիոնը Շարգի էրմենիթանդն տախիլի մուսթարիսլեթինե տարիր պիր բրգրամ հազրլրլարը։ 1879 վե 1895 սենելերինե օլասուդը կեպի եկեր պու ալեքա տա իսլահաթ թաթպիգ օլընմագա, օ զեման հանուտա իւզերինե պուլընան էրմենիլեր դալրը մուսիտա պիր վազիլեթե մասրուգ գալրլար։»

Պապանանեանդն նուբգը.— էրմենիլեր՝ Ռուսիա հիմայէսի ալթընա կիրտքլերինանդն պէրու սերպեսթեճ քինտի մեկեսեպճե այնլերինի իճրա իթմեք վե քինտի լիսան վե միլլիլեթլերի իչիւն չալըշմագասն պայգա պիր չեյ իսթեմմիշլեր տիր, ֆագատ մաեթթեեսիք եօյլե զեմանլար օլաու քի, Ռուս հիւքիմեթիլե էրմենիլեր արասընտաքի միւնասեպեթ բեք զիյատ նիգամսրդ կիրտի վե պունդն նեթիճեսի օլարագ էրմենիլերե իթթիրաք մեյլերի վե հարաքեթը իսթիլեյլեսե տաթ օլընար։ Մ. Գոպինոքինեն պու պատեքի պեյանաթընը Թեպրեք իսերիմ, մուսմիլեյդ պունընա արթըգ նե էթթիրաք մեյլ վե նե տե իսթիլալ հարաքեթի օլմասրդնը հուզուրընդան Թեէյիտ իթտի, պունտան մատատ Մ. Գոպինոքինեն հեր չիպեէյի իզալե իսեն պեյանաթընը տախի Թպրիք իսերիմ։ Մ. Գոպինոքինեն պեյանաթընա չունը տախի իլավե իթմեյի վազիֆեմեն տատ իսերիմ քի, էրմենիլեր՝ Վաբօնդով Տաշքով հագդընտա օլան Թերթիպաթտան ասնրա, քինտիլերինե պիր էմնիյեթ կելելեք։ Ռուսիատան արբլմագ իսԳեմեզլեր (պրավօ սեպլերի)։ Պիզ իմթիյազ իսթեմիյիզ, ֆագատ չունը իսթերիզ քի, իթթիրաք մեյլերինե պուլընմասրդզմզդա զանտաթը քեսմիլե հասբլ օլմալը տրբ։ Էրմենիլեր Ռուսիատա պիր չեհերլի կիպի եռչամագ վե Ռուսիանդն մենֆիֆի նօգթամ նազարընատան իյտագ իթթիկի Թագիրեռ, հայթալարդնը անքն էմրի ալթընա վագ իթմեք իսթեյօրլար (հեր Թարֆատան պրավօ սեպլերի)։ Թիւրքիանդն էրմենիլերլե մեսքիւն վիլայէթլերի ահվալինե կելինմեք, Թիւրքիա էրմենիլերի իթթիրաք ֆիքրի պեպլեմեմեք տիրլեր, եարընդզ այնդը տենիլեյերինի սերպեսթեճ իճրա իթմեք վե հայթ, նամուս վե մալլարընդն թեճավուզատան սալամ օլապիմսի վե միլլեթլերինդն թերագզրը իչիւն թեճալրլեր եկե ալընմասընը թալեպ իթմեքե տիրլեր։ Գոմիսիոն ազասընտան պիր Ալեման՝ պունդն ազրդու օլմասընդնը սեօյլեմիշ տիր։ Գու մեսելե կելելեքե իճթիմատա թեճգիգ իսիլեճեք տիր»։

∴ Աքինատան պիտիրիսիկինե կեօրե, եկեր Մ. Կրիքորիս Եունան խարիճլե նեզարեթինի գապալ իսերսե, Եունանդն Սթանպոլ սեֆարեթինե սապգդ Սթանպոլ սեֆարեթի պայ քանթիպլ վե լարդ խարիճլե նեզարեթի չեպլ միտիրի Մ. Տրակոմիս Թային օլընանագ տրբ։

ՄԻԻԹԹԻԹԻԼԻՐ ԱՐԱՍԸՆՏԱ

—o—

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ ՀԱՐԳ ՄԸ ՍՈՒԼՃ ՄԸ

Եունանլալրդն Սելանիկե Գուլկարլարդն ճանընան բեք չօգ սիսհ վե պոմպա վե մուհիմմաթ եռգալտրգլարդնը տիւն Թաթիը մլեզաքերաթ իսեճեք տիր։ Շիմտ տե եօյլե պիր էէր ալթը մահզենի պուլընմը տրբ քի. պուրատան Թա Եունան օրաուսը գարարկեանը ուսմանմիսինն մեվգրսը էէր ալթընա գատար կիտիլեպիլիր։ պու էէր ալթընա քիւլիեթի մվվատարը նատիրե գօնըմզ իսի։ Գիլիթին պունլար կեօսթերիյօր քի, Գուլկարիա իլե Եունան արասընտա պիր հարպ գուսհուրինե Եունանլալրդա՝ Սելանիկե պուլընան Գուլկար ասքերլերինի սերսեսթ իթմեք բեք օ գատար գալալ օլմայանագ իսի։ պու Գուլկարլար՝ տիկեր Գուլկար էհալինն վե մուսթեքիլիթ չեքլերտե Սելանիկե պուլընան գամրթաճըլարդն եարարմզլար չիտաեքիլե գարը գօյալիլեճեքլեր վե Սելանիկ սօզգալարը գանը մուհարեպլեր մեյտանը ալանագ իսի։ Շեկսիսիզ պու՝ Եունանլալրդ իչիւն զայիֆ պիր նօգթա օլանագ վե քինտիլերի եչիւն չեհերե մուհիմ մզգատատա ասքեր սազալմասը մեճպուրիյեթ հասբլ իսեճեք տիր։ Կիսմիլեճինա հեվալիսիսաա 17000 գամրթաճը պուլընդը Սելանիկեն պիտիրիլիյօր։

∴ Շեգոտատան Վիենայա պիտիրիլիյօր։ «Սբրպիա—Գուլկարիա իսթիլաֆլար ալեգատատ օլմագ իւզրե պուրատա եօյլե պիր հալ մեվճուսա տրբ քի եվրօբանդն նազարը տիգդաթընը ճելպ իթաե կելելք տիր։ Ամրալ Գուրելեյին Գոտատազլարդն հենուզ Շեգոտատա գալմալարընա սեպպ օլան գանֆիյեթի Թպրիք Գոտատազ վե Սբրպիատա Լոնդրա սիֆեբասընդն պիթիւն իսթիմալարընա վե տեվվեթլերդն միւթեհիտ գարարարընա բաղմն, չըմալի Արնավուտգատա քինտի մագսատերինե նայիլ օլապիլեճեքլերինե վե խուսուսբյա Սբրպիանդն իյնապանատ Գուլկարիայա եարանագը Թանավիզաթը արզիյենդն էերինի օրատան չդգարատանդնատ տապիր իսմալելը ուլանարմզլ տրբ։ Զանն օլընքյոր քի Գալգանլարատաքի Ռուս տիբլիոմաթլարը Մ. Հարթվիկ պալալրընատ օլաուզը հալսե, հենուզ Արնավուտգատա պիսթիւն իսմիտին զայիլ օլմատալրդնը իատատա իսլերեք օրատան այագլարդնը թեքմիլ չդգարմամագ իւզրե Սբրպիա վե Գարատաղը Թեէվիզ իթմեքե տիրլեր։ Բիւգա վե Օրսաքիյե եէնի Սբրպ ասքերլերի վիրուտ իթմիշ տիր քի պունլարդն չօգատն Սբրպլալրդ Թարֆինատան Թանիրեե օլընմասը իգթիզա իսեր իսի։ Էկեր Սրպա իուսուսսի պիր բլան Թատզիպ իթմեմիշ օլատ իսի, քինտի պիսթիւն գուվվեթինի Գուլկալրդատ գարչը չդգարմագ մեճպուրիյեթինե պուլընմազդը պեօյլե պիր սրրատատ, օրալարդատ ասքեր սեվգ իթմեյեճեք իսի։ Գարատաղ Շեկնկինե տօղրու 200 գատար ասքեր սեվգ իթմիշ տիր։ Ճէնուպի Արնավուտգատա էատատ բաչանդն Գրօճատատան Գոսթրիյե գատար Իսլամ գապիլեյերինի քինտի Թարֆինատ գազանագընտատ, Սբրպիա վե Գարատաղ իսապերատար տրբլար։ Գունլարդն մագսատի Արնավուտգատը զ-ոպթ վե չըմալ ճիհեթինի Գարատաղ վե Սբրպիա արասընտա Թագսիմ իթմեք վե մութեպագը գրամդը տախի պիր Օսմ. բրենալիկի եարմագ տրբ։ Գաթոլիք Մալիսօրդար հեր հանկը պիր միտատատա իչիւն հազդը տրբլար։ Գունլար Տեչիչ Գուքեվիչ Թէբելերինի զապթ իսերեք Գարատաղ գրալրնա սեօգիչնի Թուրատ Արնավուտգատա արգի Թալեպինատ պուլընմամասընը իսթեր իթմիշլեր տիր։»

∴ Վալօնատան Միլան Արնավուտլարընա չեքիլեն պիր Թելեկրաֆատ Եունանլալրդ Թարֆինատան զապթ օլունան Արնավուտ արգիսինատ Արնավուտլարդա գարչը եարբլան գուլմ վե Թագեիգլերեն պանս օլընմգատա տրբ։ Գեօյլեճե Հիմարատան Խանեայա կիթմեքատ օլան 64 գատար Արնավուտ եէրաֆը եօլատա Թելեֆ իսիմիշլեր տիր, քեգա պիր մեքթուպը իմգա իթմեք իսթեմեյեն սայիր Հիմարալալրդ ասխի էսիր իսիմիշլեր տիր։ Գեքթայի Մանասթրը քեսմիլեն Թարիպ իսիմիշ օլաս, պիսթիւն չեյեկլեր գաթ իսիմիշլեր տիր։ Լէեքթվիք Արնավուտ մուալիմիսի քինտի Թալեպելերիլե պերատեր Եունան պայրաղնը իլեմմիշ օլատուպ-ըրնատան հապտ իսիմիշլեր տիր։ Գարվիչատ Եունան չեմեկլերի էհալիսի Թեպեիլանեն մեն իսերեք ամ պրագմըշլար տրբ։ Բրօկանատատ եէբելելերե Ռումիրդ արասընտա գանդը պիր միւսաեմ, վուգու պուլմշ տրբ։ Գալգա պիր Թեեկկաֆատա տա Եունանլալրդն եէնուպի Արնավուտլարդատ իսթիհքամլար եարմագատա օլաուզընատան պահա իսիլմեքատ տիր։

∴ Աքինատան «Փոհիրօմօս» կազեթասընա իյար օլընլրյօր։ «Եունան հիւքիմեթի՝ հալը հազրատա Գեկկրատատա պուլընան Մ. Կրիքորիատեն միհիմ խապերլերը ալմագատ տրբ։ Միսմիլեհ՝ գրալ, պաշ վեքիլ Բասիլ, Սթօյան Նովագովիչ վե սայիր բիհալը հիւքիմեթիլե մուսթեքելեթի միլլագաթլարատա պուլընմշլ տրբ։ Մ. Կրիքորիսին պեյանընա կեօրե, բեմմի մեհֆիրլատ իսթիթիքը տրա մեվճուսա տրբ։ Գրալ Բեթրօ վե քալա պաշ վեքիլ սուլեը տրզու իթմեքատ տիրլեր։ Գունդն տա սեպպի Բուսիա ձաբրընդն միւքերրեր իսթիթարաթը տրբ։ Գրալրդն խուսուսի եավերլերինեն 2 ժէներալ գրալը սուլհեուրանդ ֆիքիրատեն վազ կեչերմեք իչիւն հեր չեի եարմագատա տրբլար։ Էկեր գրալ մեհֆիրլի նուֆուզ գազանարագ Սբրպիա Գուլկարիայա սերֆիրու իսեճեք օլբրատ. Եունանիթան քինտի մենֆիհինն Թեէմինի իչիւն պայգա եէբեեն եարբամ տրատայա մեճպուր օլանագ տրբ։»

∴ «Կազեթ տը Գոլօնեք»տա օգունմշ տրբ։ «Սբրպիա իլե Գուլկարիա տրասընտա հարգ իսթիմալարը հենուզ քեսմիլեն գալիլ օլմամշ օլմագատ պերատեր, ուսմանմեն զանն օլընտրը իւզրե Մ. Սազանօֆլա Գալգան պայ վեքիլերինն տրզու օլան միլլագաթը վուգու պուլանագ տրբ։ Միւքեալեմե իսթիտատատ պիր գանանոֆլա չեքլինտե օլմայանագ տրբ։ Մ. Սազանօֆ խուսուսի միւսագաթլարատա տթինն ուսմամ պիր միւնագալա զեմինինի հազրլրամագատ չալըշանագ տրբ. զանն օլընտրը իւզրե պու միւքեալեմե նեթիճեսինտե Գալգանլար իսթիքլաթը օ գատար թահտա իսիմիշ օլանագ տրբ քի տրթըգ րեսմի պիր հաքեմե միւրաճատա լիզգամ գալմայանագ տրբ։»

∴ Տրատատան «Գօրեսբանատան Ալպանեդ»ե եազըլրյօր. «Խատատ բալա ասքերլերինն Սթանպոլ վե Իզմիրե նազլինե սեվամ օլընմագատա տրբ. կեչեն հաֆթա զարֆինատա հեր իքի կիւնատ պիր պաշ վաբօր լիմանդրմզդա կեչմիշ վե ասքերլե տարատոլու օլարագ հարաքեթ իթմիշ տիր. Խատատ բալանդն Թիրանատատ եաղընդզ 300 գատար ասքերի օլբգ, պունլարատան 200ինի Ժանատարմերի իչիւն տալը գալմագ իսթեմիշ, վե պու խուսուսատ իչիւն Թեէլեկրաֆլա Գապը Ալիյե միւրաճատատ իթմիշ տիր։ Գապը Ալի պիրա խաթինատ պիհինատ ասքերլերին Թիրքիա կեճնատերիմեսինի էմր իթմիշ օլբգ, սոն գաֆիյե տախի յուսնա 18ինճի չարչեպիկ կիսնի Տրաճ լիմանդը Թերք իսեճեք տիր. պու կիսն (15 յունիս) 2 վարօրա զապիթլերլե ֆամիլեալարընատան իպարեթ օլմագ իւզրե 300 քիչի իրքեապ իսիլմիշ տիր։ Գեր գալ կիսնե գատար Արնավուտլարգատա հիշ պիր Օսմ. ասքերի գալմայանագը մեմուլ տրբ։»

ԿԻՐԻԼԻՐԻ ԹԵԼԵԿՐԱՖԼԱՐ

Լոնդրա 26 յունիս.— Սբրպիա իլե Գուլկարիանդն արասընտա մուհարեպ զուհուրի Թեկիրքեսինին քիւլիեն զալ օլուուզը տիրլտանի մեհֆիլինատ պեյանի իսիլմեքատ տիր։

Սոֆիա 26.— Ռուսիա հիւքիմեթինին հաքեմլեք զարարընը գրատ պիր մեսելեք զարֆինատա վերեեեկկինե տտիր Թեպլիղրատա պուլընտրը Թեէլիա նատիլյօր։ Գուլկարիանդն հեյեթը հաքիմլեք զարարը իչուն իճապ իսեն վեսանգի հավի պիր մուսթիրեյի պու կիսն Ռուսիա հիւքիմեթինե Թեպլիղ էյլեեճեք տիր։

Վիենա 26.— Գուրատա նիքպինլիք հիւքմեքրատ տրբ։ Ավեսթրիա-Մանարիսթան քինտի մենֆիքի մահասուսի խալելլտար իսիլմեմեք չարթրլա Գազանլարատա սուլհ ու միւսալեմեթին Թեէսիսինի արզու էյլեյօր։

Լոնդրա 26.— Սբրպիա վե Եունանիթանա իլանը հարպ իսիլեեկկի հազդընտա իսպարաթը հավի օլմագ իւզրե Սոֆիատա Թապ օլուսան պիր Թարմ պեյանանամեյերին Ֆրանսրզ վե Ռուսֆիրլերինն մի տախլեի չեհալսի իւզերինե նեյերինտեն սարֆը նազար իտիլերեք վագթը աբերե Թալիգ օլանազդը «Տեյլի Թելեկրաֆ» կազեթասը Աքինատան խապեր արբյօր։

Գերլին, 25.—Գերլին կազեթասրը, Մ. Բուանդարեինն Լոնդրատատ ֆեվզեյատ սամմի պիր հիւանի գապալ ազհար օլարդնը Թատրգ իթմեքատ վե Ֆրանսրզ բէխի ճիմորբյա Ինկիլդ հիւքատրը արասընտա Թեքթի գլընան նուԹգլարդն սուլհեբվերատ պիր մահիյեթի հայգ պուլընտրդնը պեյան էյլեմեքատ տիրլեր։ սաղ ճենան ֆերգասընդն նաչիրի էֆքատրը օլան կազեթարատատա իսթիսթքատատ պիր Թարդը լիսան իսթիմալ էյլեյօրլար։ «Ֆովիսթ Նոխրիսթեն» կազեթասը Ինկիլեբերանդն սամմիյեթ վե ասսթրլրդնա իթիմատ իթմեքատ տիր. «Լօգալ Անզայիր» իսե Ինկիլեբերանդն հրսայիրը սամմանեմեն ազատ պուլընտրդնը իտատա էյլեյօր։ «Ճէրմանիա» վե «Թեկիլիսե Բունդաուս» կազեթասրը ատ իրատ իսիլեն նուԹգլարդն, միւլագաթդն տիւգ պիր էեմմիյեթը սիյասեթի հայգ պուլընտրդնա սեբեբ օլարդնը պեյան էյլեյօրլար։ Մեզգիբ կազեթարդն, գրալ ֆօրդրն նուԹգը Ֆրանսատա պիլ կանը զեհապը մուճիպ օլարդնը զանն էյլեյօրլար։

Գերլին, 25.—Մաթպուաթ, Օսման Նիզամի բաչանդն գապինէյլ տուխուլեի մինիսթիյեթլե Թեկազգը իթմեքատ տիր. «Ֆոսիչե Ջայթունկ», Օսման Նիզամի բաչանդն Օսմ. իսթեբաթօրլուզդնդն Թեճտատ վե իհեասընա էն զիյատ հայիզ էհլիյեթ օլան բրճատատան պուլընտրդնը. պինատեն ալեկ Սատրազամ բաչանդն միւչարիյեի եէնի գապինէյլ խասլ իթմեսի բեբ Թապիի պիր քեֆիյեթ Թեքքիլ իթմեքատ օլարդնը պեյան էյլեյօր։

Գերլին, 26.—Ցուլիս 3ատ Ալեմանիա գրալ վե գրալիչասը Ֆրիլատ իթալիս գրալ վե գրալիչասընա միւլագի օլանագ վե պերլիքատ գալզգ եարբյլարընատա հազրը պուլընտատագլար վե պատհու իթալիա գրալ վե գրալիչասը Թեքբար Սթոգհոլմա կիսատեեքլեր տիր։

— Բալխանատատա վերիլեն պիր գարար մուճիպմեճ խարիճլե նեզարեթինատ պիր մերքեզ գալէմի Թեչքիլ օլանագ տրբ քի. մեմալիքը եճնեպիսեատ պուլընան Ալեմանլարատ մուխապերատատա պուլընապիլեճեք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԵ

ՎԵԼԻԱՀՏ Եուսուֆ իպզեատին էֆենտուն հուզուրը Շահանէյե ուզունատ գապալ օլընմշ տրբ։

∴ Մբսբը Հիլալը Ամեր հեյեթի տախի տուն հուզուրը Շահանէյե գապալ օլընբգ մահզուզիյեթը Սեհիլ պեյան պասրրուսմշ տրբ։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բաչա տուն Մեեիլրը Վիւքելալը իճթիհատատա տավեթլե պու իճթիմա բեք չօգ սատաթատ սիրբմիշ տիր։ Էզճիմեմե Գալգան տիվալի իսե մուքեֆիզլեր արասընտաքի մուքաբերաթ վե պալը իճթիհատատա գարչը Գապը Ալի-

քեսֆիքեսի Թեքբար Թաղելենսի։ Լօրիսթոն քի Նաբօլեոնատան ալարդը Թաիմաթ մուճիպնեճ պայգա ֆիքր իսե Բեթերպաուրդա կելմշ իսի, չիմտի Ալեքսանդրոնդն, հազգանիլեթ, տատալեթ, վե խալիսեթինի կեօրսիւքատ, պայգա ֆիքր էտինմշ իսի, վե տօղրուլը սեթր իսեճեք գատար մուհանեճեճի օլմասրդնատան, սեօգվերատ ճիւմլեսինի Նաբօլեոնատ եէկեան եէկեան Թեպլեդ իթմեկե, վե Ալեքսանդրոս նազիքատատ Թեչեքքիւր իսուպ, մահգուն պիր գալալե տեսի։ Մուքեչեքքիւրիմ Լօրիսթոն, լաքին գօրգարքմ քի Նաբօլեոն սենին իչիւն տախի տեչեճեք, պու տա Գօլենգուր կիպ Ալեքսանդրոնդն իլթիֆաթը վարթասընա տիւլար օլար։

Գօլենգուր Ալեքսանդրատատ վեատ իսիպ, վաֆիր սեմամար, իթթիլաֆաթլար վե խալիսեթ ալամեթլերի իլե Նաբօլեոնդն նեգտինե ազիմեթ էյլեսի, վե Նաբօլեոն կերեք Գօլենգուրը իֆատաթընատ վե կերեք Լօրիսթոնդն Թահրիրաթընատ, եազրն վագրատա ճենկե միւսարաթ իթմեք բեք ապես օլանազդնը ֆեհմ իսերեք, 1812 սենեսի իլք պահարընա գատար Թեվֆիֆ իթմեյի Թեճվիզ իթտի իսե տե տահո ճեսիմ վե տահո պեօյիւք վե տահա էթրաֆլը պիր Թեատրիքատատ Թեչեպպիս իթմեյե պայլատ։

Գալբբ բաբ վուգուի մեմուլ օլան պեօյլե պիր տեհչեթլի հենկ արասընտա, Եվրոբանդն պաղը միւսթգիլ տեվլեթլերինն նե եֆքերատա, նե բօլօթիքատատ վե նե թարֆատա պուլունանագլարընը Թահդիզ վե Թեչեհսիս իթմեք, վե միւսքին իսե պունլարը Ֆրանսա բօլօթիքատանը ճելպ վե տավեթ իթմեք մեչդուլիյեթի։

Նալօլեոն իլք եվվել Աւսթրիատան պայլատը։ Աւսթրիա իմբերատօրը Ֆրանչեսգո օն պեչ սենեսէն պէրու քենտինե միւզիրը վե գանը պիր տիչմանը տատատ իտերեք, սիրբեթա օլուսն Ֆրանսայա վե բօլթիքատանը միւթեվեճճիհ կեօրիւնիր իսե տե, ֆամիլեատը, տայրեսի, վիւքելատը վե տահալեսի, Ֆրանսայա հալա նազարը խուսուսմեթլե պագարլար բաբ։ Իւլերիատ գբրգ սենե Աւսթրիանդն գատերինե հիւքմ իսեն բրենս Մեթթերնիք, մելուքի օլարդը տգլը տագիգ վե ֆեթանեթը ֆեքթրիյեսի իլե հենուզ պայլամբ բաբ իսենանը իտարեյի եեատ լիսգեթինե տլմայա։ Հիչ պիր Թերաֆա մեյլ իթմեյերեք տատյեմա իթթիրազլա տավրանբգ, հիյնի հաճեթատ Ռուսիա վե Ֆրանսայա Թեվասսիբ իսերեք ճենկի մեքա իթմեք, վե իքսինե տախի հաքիմ օլարագ իքսինե տախի բօլթիքատա օլսուն ֆայիգ պուլունմագ իսթեր իսի. վե ճենկի մեքա իսեմատիի հալե, հանկը Թերաֆատան Աւսթրիայա վե տահալինե զիյատե ֆայիտե հասբլ օլապիլեր իսե օ Թարաֆա մեյլ իթմեք. պու իսի Մեթթերնիք բօլթիզասընդն եասը, պունուն իլե պերպեր պու բօլօթիզա բենկինի այան իթմեմեք իլզրե, զահիրեն ինեճ վե տերին պիր տիրլօմաթ զենտաթը, քի մեթերնիք կեպի ատիլ վե ֆեթին պիր պաշ վեքիլ եեմինատ հիքմեթե Թահվիլ օլուրբբ։

Իմտի, Վիեննատա մուզիմ Ֆրանսզ սեֆիրի ՕԹԹՕ իլե վագի օլան միւքեալեմաթընատա, Մեթթերնիք՝ զիյատե Ֆրանսա Թարաֆը կեօրիւնատա, նեչե քիմ Ռուսիա, վե պունատան միւրատը պայգա պիր չեյ սեյրլ իսի, իլա Թունա քենարընատա օլան Ուլսի Գուզատանը Ռուսիա բենչեմնատեն տիչիրմեք, նասրլ քի Ֆրանսզ բօլթիդասը տախի մուախարեն պունը իսթեր իսի։ Լաքին

Թրիա իմբերատօրը Ֆրանչեսգո օն պեչ սենեսէն պէրու քենտինե միւզիրը վե գանը պիր տիչմանը տատատ իտերեք, սիրբեթա օլուսն Ֆրանսայա վե բօլթիդասընա միւթեվեճճիհ կեօրիւնիր իսե տե, ֆամիլեատը, տայրեսի, վիւքելատը վե տահալեսի, Ֆրանսայա հալա նազարը խուսուսմեթլե պագարլար բաբ։ Իւլերիատ գբրգ սենե Աւսթրիանդն գատերինե հիւքմ իսեն բրենս Մեթթերնիք, մելուքի օլարդը տգլը տագիգ վե ֆեթանեթը ֆեքթրիյեսի իլե հենուզ պայլամբ բաբ իսենանը իտարեյի եեատ լիսգեթինե տլմայա։ Հիչ պիր Թերաֆա մեյլ իթմեյերեք տատյեմա իթթիրազլա տավրանբգ, հիյնի հաճեթատ Ռուսիա վե Ֆրանսայա Թեվասսիբ իսերեք ճենկի մեքա իթմեք, վե իքսինե տախի հաքիմ օլարագ իքսինե տախի բօլթիքատա օլսուն ֆայիգ պուլունմագ իսթեր իսի. վե ճենկի մեքա իսեմատիի հալե, հանկը Թերաֆատան Աւսթրիայա վե տահալինե զիյատե ֆայիտե հասբլ օլապիլեր իսե օ Թարաֆա մեյլ իթմեք. պու իսի Մեթթերնիք բօլթիզասընդն եասը, պունուն իլե պերպեր պու բօլօթիզա բենկինի այան իթմեմեք իլզրե, զահիրեն ինեճ վե տերին պիր տիրլօմաթ զենտաթը, քի մեթերնիք կեպի ատիլ վե ֆեթին պիր պաշ վեքիլ եեմինատ հիքմեթե Թահվիլ օլուրբբ։

Իմտի, Վիեննատա մուզիմ Ֆրանսզ սեֆիրի ՕԹԹՕ իլե վագի օլան միւքեալեմաթընատա, Մեթթերնիք՝ զիյատե Ֆրանսա Թարաֆը կեօրիւնատա, նեչե քիմ Ռուսիա, վե պունատան միւրատը պայգա պիր չեյ սեյրլ իսի, իլա Թունա քենարընատա օլան Ուլսի Գուզատանը Ռուսիա բենչեմնատեն տիչիրմեք, նասրլ քի Ֆրանսզ բօլթիդասը տախի մուախարեն պունը իսթեր իսի։ Լաքին իմբերատօրլար Ֆրանսայա օն պեչ սենեսէն պէրու Ֆրանսայա Ալեքսանդրոս Ալեքսանդրոսի Ֆրանսայա Ալեքսանդրոսի Ֆրանսայա Ալեքսանդրոսի Ֆրանսայա

նին թաղիպ իսլէէկի խաթթը հարաքէթ վէ քէպլիք իլէրու

ԽՐՏՎԻԼԻԱԼ ՄԱՑԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԴԱՐՏԱՆ Անտրլիյէն սիւվար օլորը Իսմայիլիա բօսթա - վաքօրը Ալֆ. յունիսին 3)ընը բացար էր. կիւնու Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթ միւվասլէթի վէ յուլիսին 1ինի սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչէտ Միսիրի, Իզմիր վէ Բրրէյէ օղրայարագ Լարնագա, Լիմասա թարիղիյէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասլէթի իսթէնլիք տիր։

ԴԱՐՏԱՆ Ռուիլեմբան սիւվար օլորը Սահիյէ բօսթա-վաքօրը յուլիսին 3ինը կիւնու Սուրիա խաթթնտան Տէրսաատէթէ միւվասլէթի վէ յուլիսին 5ի՝ ճ. էր. կիւնու էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա 1ստ Զանագ-գալէ, Իզմիր, Սագզդ, Բասրա Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէնէք տիր։

Վաքօրտա էյէքիրիք գրասը պուլունմաղը կիպի, եէմէքլէր պիրինէի նեվ օլուպ, սուֆրա իւզերինէաքի չարապլար սախի մէճմանէն վերիլէնէք։

Պու պագաէ զիյատ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Դալաթասա բրնթիմ իւզերինատ Մէյմէնէթ խանընատաքի մերքէզ սէնթիթէսի վէ եսիսա Սթամպօլտա Վամատ Սուլթան խանընատաքի լիպէյի միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սերմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ.
Ինթիկամ ազէլի՝ 39,000,000 »

Մերքէզի իսարէսի Վիէննա Սաաթլար.
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ լիպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ
Քարաքէօյատ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրճա լիպէյէրի վար տը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՐԻՊԷԼԷՐ

Ալբամ, Օռոիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյս, Զէնօվից, Ֆրիսէք-Մարթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Բարլասա, Բլուժէնֆիւրթ, Բրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզեն, Բրակ, Բրօտնից, Բրզամէլ, Սէն-Բօլթէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյեն, Վիլաս վէ Նէսթաա։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նեվ պանգա մուամլաթը իրա էսէր։ Պիլասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ Թահվիլաթ իլէ սէնէսաթը Թիւճճարթէ Թէվտիսթը մուգապիլինատ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նեվ սէնէսաթը ՍԳՕՆԹՕ էսէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպկիէնին վայլճա չէհրլերինէ չէքիր, ինթիսար վէ եմր մէքթուպ վէ Թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպկի իւզերինէ քէշիրատ էսիլմիշ սէնէսաթը Թիւճճարթէ պէակլաթը Թոհսիլ էսէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ՀԻՍՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ խարկ սանցարգը թախսիս կրմէնի, պու ՍԱՆՏԸԳ հասաբ սաղարթ 50 դրշ. ալթան ագէլ վէ սահա զիյատ մէպալիղի 100 ամ 3 պուսագ ֆայիզլա գապալ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՍԱ միւճճառա էպնիյէսի Թէէրա էսիլէն ՍԱՅԻՍ սիթթիմ Տէմիր ԴԱՑԱԼԱՐ ֆիրԱՑԱ վերիմէքտէ օլուպ, գոցլար զայէթ միւթէսիլ ֆիյիթլա իկաբ էսիլմէք վէ ֆէվգէլատա Թէսմիսնամէյա պուլունմադա տը։

ՄԷՍԱՖԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՑԹԱԼԵՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամասօլու լիմանլարընա Պաթում, Օտէսա, Տէրբասատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրբասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսրը արասընատա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Սլաֆք. յունիսին 30ինի բազար էր. կիւնիւ «Սֆֆանա» Մարսիլիատան։

Ալաֆք. յունիսին 26ինէի բէնչշէնպին կիւնի «Սահալէն» Սուրիա խաթթնտան։

Ալաֆք. յուլիսին 1ինի սալը կիւնու «Սինոպ» Դարատէնիզէն։

ՀԱՐԱՖԷՊ ԷՏԷՃԷՊ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաֆք. յունիսին 26ինի բէնչշն. կիւնու ագշամ ալաֆք. սաաթ 4ստ դարատան Ամպրինին սիւվար օլտուղը «Սահալէն» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆքանկա յունիսին 30ինէի բզբ. էր. կիւնու ագշամ ալաֆք. սաաթ 4ստ դարատան Սանկիլինին սիւվար օլտուղը «Սֆֆանա» վաքօրը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Գաթումա։

Գումբանիա տօղրուսան տօղրուսա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսզը, Ավստրի վէ Թունուզ շքմէնարթերերի վէ քէշտ Ավստրի վէ Թունուզ ակրը սեֆիին խաթթլարը իչիւն Թէնզիլաթ ֆիյաթլարտա պիլիթ վերիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՆ

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

Զինէի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԼՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՆ

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հինգ, Զմբ, Շաբաթ, Ավանթիլիա վէ Մատակասար իչիւն պիլեթլեր վերիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյէնլերէ ազիմէթ վէ ավաէթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլեր իչիւն խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Տահա զիյատ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր Դալաթասա Զէնիկի խանատա չիրքէթիին եէնի էպնիյէսինատ մէրքէզ սէնթիթիկինէ վէ Սթամպօլտա Պախչէ Դարբասընատա կէօմրիւք գուրպինատ սէնթիթէխանէյէ մուրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ՀԱՐԳԻՑԻ ՆԻՋԱՐԷԹԻ ՄԻՆՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ Պէյ եւրպ պին մէթրօ չաարբուզ պէգ մէվզը մունազասատա տրբ. պէհէր մէթրօսը 6 դրուշ 30 բարատա թալիպ էօհտէսինատ օլուպ չէհրը հալը բումինին 17ինի բազար երթէսի կիւնու իհալէի զաթիյէսի իճրա զբընճաղընատան չէրայիթինի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն, տահա ուուն ֆիյաթլա իթասընա թալիպ օլանլարը եէվմը մէզքիւրատ վասաթի սաաթ 3ստ Հարպիյէ նեզարէթի լէվազիմաթը ուսուսիյէ սարէյսի միւպայասաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

ՇԻՐԲԷԹԻ ԽԱՑՐԻՑԷԻ ՀԱՄԻՏԻԹԷՏԷՆ.— Շերբէթը Խայրիյէի Համիտիյէ հիսէսատրան Մէճլիսի Ուսմանիսի պին իւչ եւրպ երբմր ազուղ սէնէսի հազրանընին 29ինը ճումաա կիւնիւ զապիզվալ վասաթի սաաթ օնտա Դալաթասա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընատա Տէրսաատէթ Թիճարէթ օտասընատա իսթիմա իսէեկկինատ չիրքէթ նիզամնամէի տաբիրինինին 25ինի մատէսի մուճիպինէ ինդիատտա հազրը պուլունմադ իսթէյէն 30 վէ 30ատն զիյատ հիսսէյէ մալիք պուլունան հիսսէսատան չէհրը մէզքիւրընն 27ինի բէնչշէնպին կիւնիւ վազթը զահէրէ տէկին Դալաթասա Պանգը Օսմանի իսարէի մէրքէզիյէսինէ հիսսէ սէնէսաթընը Թէլիմ վէ մուզապիլինատ ախզ իսէեքլերի մազպուզ իւչ պէրլիքատ հումատ կիւնիւ սապահլայընն սաաթ 10ստ մէղքիւր օտայա կէլմէյերի վէ պանդայա Թէվի իսիմլուսատ պիղզաթ վէ պիլ վասրթա կէրեք իսարէի մէրքէզիյէյէ վէ կէրեք Մէճլիսը Ուսմանինին ինիդատ իսէեցէի մահալլէ կէթիրիլէնէք հիսսէ սէնէսաթընը գաթիյէն գապալ իսիմլեցէյի վէ ասնապընը միւզաքէրէյէ իչԹրաք իթիրիլմէյէնէի իլան օլունուր։

Բուգնամէի միւզաքէրէ.—

Եվվէլա, մէճլիսը իսարէ բաբօրը վէ պիլանչօ։

Սանիյէն, հիսապ Թասդիգի,

Սալիսէն, իւչ եւրպ երբմի ազուղ սէնէի մալիկսի իչիւն իքի հիսապ միւֆէթթիրինին Թալիրի,

Բապանա, զուրտ իլէ չզգան իքի ադանան ինթիհապ եասատ տիկէրլերինին Թալիրի,

Համիսէն, էնվանթէր մուճիպինէ սէրմայէնին Թէնզիլի վէ պէհէրի պիր պուչուգ լիրա զբյմթինատ 15 պին հիսսէ սէնէսաթը իհրամը վէ եէնիսէն իհրամ օլունմագ հիսսէ սէնէսաթընան 150 հիսսէ ալանա պիր ասէտ միւէսսէս հիսէսինին ինթաբ իչիւն մէճլիսը իսարէյէ մեզզունիյէթ վերիլմէսի։ 3—8

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՊԹԷՐՏԱՐԼԸՂՆՆԱՆ.—Գրյմէթ 4000 զրշ., նօ. 1, ճինսի արտա, միւթէսարրքիք՝ Հաճի Իլիա վէրեսէլերի վէ սայիրէ, հուռուտը՝ ճէնուպէն 495 նօ.լը Քիրեռազ իլէ Էյէնինին միւթէսարրքի օլորգլարը տիւքան, զարպէն 497 նօ.լը Խատիճէ հանըմ տիւքանը իլէ Եուսան օղլու Մուրատ օղլու տիւքանը, չրմլէն 503 նօ.լը Ամմա էֆֆէնին տիւքանը, չարգէն Եանի օղլու Եորման էֆֆէնին տիւքան վէ խանէլերի։ Գրյմէթ՝ 4000 զրշ. նօ. 2, ճինսի արտա, միւթէսարրքիք՝ Հաճի Իլիա վէրեսէլերի վէ սայիրէ, հուռուտը՝ ճէնուպէն 495 նօ.լը Քիրեռազ իլէ Էյէնինին միւթէսարրքի օլորգլարը տիւքան, զարպէն 497 նօ.լը Խատիճէ հանըմ տիւքանը իլէ Եուսան օղլը Մուրատ օղլը տիւքանը, չրմլէն 503 նօ.լը Ամմա էֆֆէնին տիւքանը, չարգէն Եանի օղլը Եորման էֆֆէնին տիւքան վէ խանէլերի։

Հուռուտ վէ էվսաֆը սայիրէսի պապատ մուհարրէր Քիւչիւք բազար մալիթ Թահսիլ չիպէսի տահիրինատ Սարը Թիմուր մահալլէսինին Խաթպա Գարուճատաէսինատ քանին 1 վէ 2 նօ.լը արտա վէրկի գօրճանան ասլայը մէվզիի միւզայէտէյէ վազ իսիէրէք 8000 զրուշ պէտել իլէ Թալիպի էօհտէսինատ Թէգարուր ԻԹՄԻՀ տիր. 1) կիւն սօնրա ինանլէի զաթիյէսի իճրա իսիլէնէք տիր. Եիւզատ 10 զամմլա Թալիպ օլանլարին Սթամպոլ վիլ. ՏԷՊԹԵՐտարլըղնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի լազըմ տը։

§ Առա բազարընին սէնէի հալիթ հուպուպաթ ալարընատա սէօրթ պին սէօրթ եւրպ էլլի զրշ. սապզդը ԽԵՆԵԿԱԳ Գրբասա ճիվարընատ Գրզանլըգ մուհանբրլարը 6301 վէ Առասա 13350 զրշ. սապզդը Թաշ երզրզը, կէօք Թէբէ գարիէսի 13150 վէ 300 զրշ. սապզդը Սապանճանին մուհանիբ ճէտատ գարիէսի 400 վէ 4000 զրշ. սապզդը ԽԵՆԵԿԱԳ Գարա Տէրէ ճիվարընատա Օրտուլը Եէնի քէյ 4100 վէ 14015 զրշ. սապզդը ԽԵՆԵԿԱԳ գուրթ Թէվֆիգիյէ մա սիւրի Թէբէ գարիէսի 16005 վէ 5 պին զրշ. սապզդը հագիգէ չէվիլեր վազքի ալարը 8000 վէ 2900 զրշ. սապզդը ԽԵՆԵԿԱԳ հուպուպաթ Եաթարը գարիէսի 6051 վէ Ագ Եազրատ 13000 սապզդը միւթէսատ Նէքթօյ վազքի ալարը 17 պին, 8 եւրպ զրշ. սապզդը Գաղը կէչիտ գարիէսի 16100 վէ 3700 զրշ. սապզդը Սապանճայա Գրբգ Բուլնար Շամիէ գարիէսի 4000 վէ 8 եւրպ սապզդը Սապանճատա Գուրու Զէյմէ պին վէ 4250 սապզդը Գարա սուատ Գուրու աէրէ գարիէսի 4300 վէ 40 պին 500 սապզդը Ատատա Հասան պէյ Քիւրպէի քէպիր վէ սաղիր վէ Զայզլար գարիէսի 44 պին զրշ. պէտել իւե Թալիպլերի էօհտէսինատ տիր։ Հազրատան 12ինի կիւնի ազշամընատան ԻԹԻՊարէն էյտը Թաթիլիէ միւթէնատա օլմագ իւզրե 48 սաաթ միւտաէթլէ տապզյա ալէնտրզընատան եւրպզ 3 զամմլա Թալիպ օլանլարին մահալի մէճլիս իտարէյէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊ. ՄԻԻՏ. ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՍԻՆՏԷՆ.— 1000 իլա 2000 չէքի օտուն ֆիյաթը մուգարրերի վէ պէհէր չէքիսի 23 զրշ.։ 90,000 իլա 100,000 քիլօ քէօմիւր ֆիյաթը մուգարրերի պէհէր եւրպ քիլօսը 50 զրշ.։

Իմալաթը Հարպիյէ իտարէսի իչիւն լիզզումը օլուպ մէվզը մունազասայա վազ իսիլէն պալէսաէ ճինս վէ մրգտարլարը մուհարրէր իքի գալէմ եէնա հիզալարընա կէօսթերիլէն ֆիյաթ իլէ Թալիպլերի էօհտէսինատ օլուպ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա զբընմը վէ մահը ճարրի բումինին 17ինի բազար երթէսի կիւնու ֆիյաթը հասաբ լայզընը պուլորը հալաէ իհալէի գաթիյէլերի մուգարրէր պուլունմը օլարընատան թէնզիլ ֆիյաթ իլէ ԻԹՅԱՐ Թալիպ օլանլարին թէէմինաթ ազչէլերինի միւթասիպլէն եէվմը մէզքիւրատ պասէզզէվալ սաաթ պիրտէն 4 պուչուղա գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ վէ քէրէսթէ անպարը ինչասթը իչիւն էսինիլ զօմիսիօնընա միւրաճաաթ ԻԹՄԷԼԵՐԻ ԻԼԱՆ օլունուր։

*** 29տուզինա մուխթէլիֆ գուրուրատա հէլիզգեռի մասգապ ֆիյաթը մուգարրերի մէճմուը 1700 զրշ., 550 սաաթա մուխթէլիֆ գուրուրատա հէլիզգոնի մասգապ եուվարլագ ֆիյաթը մուգարրերի մէճմուը 850 զրշ. 40 սաաթ եարբմ եուվարլագ 105 զրշ. 1080 սաաթա եարբմ եուվարլագ 2700 զրշ. 1350 սաաթա եարբմ եուվարլագ 3700. 155 սաաթա սթվա նէվվի սաբլը մասգապ սէզուն 2900 զրշ. 2950 սաաթա գրսա մասգապ 5450 զրշ. 100 սաաթա գրսա մրսգապ 1500 զրուշ. 325 սուզինա գրսա 1680 զրշ. 18 սուզինա հէլիզգոնի գրսա մասգապ 1600 զրուշ. 220 սաաթա սթվա նէվվի սաբլը ուզուն մասգապ 2300 զրուշ. 550 սաաթա մուխթէլիֆ գուրուր վէ սուխնատ տարէ պրչզրը պէհէրի 9 զրշ. 50 սանթիմ. 300 մէթրօ չէրիա պրչզրը արզէն 3 սանթիմ սանտէն 1 միլիմէթրօ մէթրօսը 6 զրուշ, 20 սէսթէ չէլիք քէսմէք իչիւն սէսթէրէ նուամունէսի վէհհէ սէսթէսի 40 զրուշ. 11 սաաթա մուխթէլիֆ գուրուր վէ սուխնատ տարէ պրչզրը մէճմուը 840 զրշ., 735 մէթրօ մուխթէլիֆ տրզ վէ սուխնատ չէրիա պրչզրը պէհէր մէթրօսը 6 զրուշ 87,5 սանթիմ. 10. չիֆթ բէնատ սէսթէկեանինա մախսուս պրչզգ 10 չիֆթի 300 զրուշ. 528) քիլօ տահ սօտա պէհէր քիլօսը 48 սանթիմ. 1 սաաթա նիհայէթսիզ վիտալը զէնհիրլի բալանկա իքի եւրպ քիլօսը պէհէրի 235 զրուշ. 5 սաաթա բալանկա պիր Թանլրզ պէհէրի 675 զրշ., 3 սաաթա իքի Թանլրզ 800 զրուշ. 4 սաաթա 3 Թանլրզ 1280 զրուշ. 2 սաաթա 5 Թանլրզ 1600 զրշ., 20,000 իլա 30,000 սաաթա սրսլանա մարգալը Մարսիլիա քիրեմիտի պէհէր պին 900 զրուշ. 2000 քիլօ սիւտ գօսթիգ պէհէր քիլօսը 2 զրշ. 70 սանթիմ. 1000 քիլօ գելօր գալսիում պէհէր քիլօսը 1 զրշ. 40 սանթիմ. 30,777 քիլօ Թաքմինէն Թունճ ճիւրուքը պէհէր Քանը 412 զրուշ. 60 իլա 70 Թան Թաքմինէն տէմիր վէ բրիքա մատէն խուրասարը պէհէր Թանէլաթօսը 85 զրուշ. 20,000 քիլօ բիրինչ տեքքիւմ ճիւրուքը, 10,000 սաաթ սարը Թէնէքէատէն էրքէքլի տիյի գուրա գաբաղը պէօյիւք զրճատա նուամունէլերի վէհհէ 150,000 սաաթ սարը Թէնէքէատէն էրքէքլի տիյի գուրը գաբաղը քիչէլ զրճատա, Զէյթունի Պրունընատա սաբ էրեսթէ անպարը ինչասթ պէտելի 39,250 զրուշ.

Իմալաթը Հարպիյէ իտարէսինէ մէրպուրի ֆապրիգաթար իչիւն լիզզումը օլուպ մէվզը մունազասայա վազ իսիլէն պալէսաէ ճինս վէ մրգտարը մուհարրէր 28 զալէմ եէնա իլէ քէրէսթէ անպարը ինչասթընին հիզալարընատա կէօսթերիլէն ֆիյաթլա Թալիպլերի էօհտէսինատ գալարաղ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա զբընմը վէ մահը ճարրի բումինին 17ինի բազար երթէսի կիւնու ֆիյաթը հասաբ լայզընը պուլուռզը հալաէ իհալէի գաթիյէլերի մուգարրէր պուլունմը օլարընատան թէնզիլաթ իչիսարը արզու իսէնլերին թէէմինաթ ազչէլերինի միւթասիպլէն եէվմը մէզքիւրատ պասէզզէվալ սաաթ 1ստ 4 պուչուղա գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ վէ քէրէսթէ անպարը ինչասթը իչիւն էսինիլ զօմիսիօնընա միւրաճաաթ ԻԹՄԷԼԵՐԻ ԻԼԱՆ օլունուր։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ.— Եվրզը հավատիսէ իլան վէ իչաէ իտարէսի վէհհէ միւճճառէ Թաղ օլընան 10 բարատան 1) զրուշա գատար նիպալ վէ մագթու բուլար կէլճէք Թէմուզն պիրինէն ԻԹԻՊարէն մէվզի իսթիմալ վազ իսիլճէկինէն էֆրատաբ նասրն չիմիսէն մէզքիւր բուլարատան Թէատրիքիյէ Թարիխի մէզուրրն հուլուլինատ իսթիմալը լազըմ կէլտիկի վէ Թէմուզն պիրինէն մուգասատմ մէզքիւր բուլարը գուլանրլամասընա տիգազի վէ ԻԹԻՆ իսիլճէ էֆենիէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ ԻԹՄԷԼԵՐԻ ԻԼԱՆ օլունուր։

ԲՈՍԹԱՆԻ ԽԱՅՐԻԵԼԻ ՀԱՄԻՏԻԹԷՏԷՆ.— Շերբէթը Խայրիյէի Համիտիյէ հիսսէսատրան Մէճլիսի Ուսմանիսի պին իւչ եւրպ երբմր ազուղ սէնէսի հազրանընին 29ինը ճումաա կիւնիւ զապիզվալ վասաթի սաաթ օնտա Դալաթասա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընատա Տէրսաատէթ Թիճարէթ օտասընատա իսթիմա իսէեկկինատ չիրքէթ նիզամնամէի տաբիրինինին 25ինի մատէսի մուճիպինէ ինդիատտա հազրը պուլունմադ իսթէյէն 30 վէ 30ատն զիյատ հիսսէյէ մալիք պուլունան հիսսէսատան չէհրը մէզքիւրընն 27ինի բէնչշէնպին կիւնիւ վազթը զահէրէ տէկին Դալաթասա Պանգը Օսմանի իսարէի մէրքէզիյէսինէ հիսսէ սէնէսաթընը Թէլիմ վէ մուզապիլինատ ախզ իսէեքլերի մազպուզ իւչ պէրլիքատ հումատ կիւնիւ սապահլայընն սաաթ 10ստ մէղքիւր օտայա կէլմէյերի վէ պանդայա Թէվի իսիմլուսատ պիղզաթ վէ պիլ վասրթա կէրեք իսարէի մէրքէզիյէյէ վէ կէրեք Մէճլիսը Ուսմանինին ինիդատ իսէեցէի մահալլէ կէթիրիլէնէք հիսսէ սէնէսաթընը գաթիյէն գապալ իսիմլեցէյի վէ ասնապընը միւզաքէրէյէ իչԹրաք իթիրիլմէյէնէի իլան օլունուր։

Բուգնամէի միւզաքէրէ.—

Եվվէլա, մէճլիսը իտարէ բաբօրը վէ պիլանչօ։

Սանիյէն, հիսապ Թասդիգի,

Սալիսէն, իւչ եւրպ երբմի ազուղ սէնէի մալիկսի իչիւն իքի հիսապ միւֆէթթիրինին Թալիրի,

Բապանա, զուրտ իլէ չզգան իքի ադանան ինթիհապ եասատ տիկէրլերինին Թալիրի,

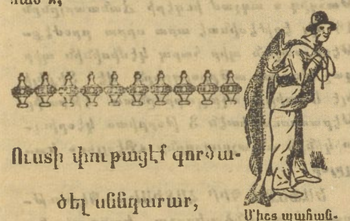
Համիսէն, էնվանթէր մուճիպինէ սէրմայէնին Թէնզիլի վէ պէհէրի պիր պուչուգ լիրա զբյմթինատ 15 պին հիսսէ սէնէսաթը իհրամը վէ եէնիսէն իհրամ օլունմագ հիսսէ սէնէսաթընան 150 հիսսէ ալանա պիր ասէտ միւէսսէս հիսէսինին ինթաբ իչիւն մէճլիսը իտարէյէ մեզզունիյէթ վերիլմէսի։ 3—8

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ.— Եվրզը հավատիսէ իլան վէ իչաէ իտարէսի վէհհէ միւճճառէ Թաղ օլընան 10 բարատան 1) զրուշա գատար նիպալ վէ մագթու բուլար կէլճէք Թէմուզն պիրինէն ԻԹԻՊարէն մէվզի իսթիմալ վազ իսիլճէկինէն էֆրատաբ նասրն չիմիսէն մէզքիւր բուլարատան Թէատրիքիյէ Թարիխի մէզուրրն հուլուլինատ իսթիմալը լազըմ կէլտիկի վէ Թէմուզն պիրինէն մուգասատմ մէզքիւր բուլարը գուլանրլամասընա տիգազի վէ ԻԹԻՆ իսիլճէ էֆենիէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ ԻԹՄԷԼԵՐԻ ԻԼԱՆ օլունուր։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԱՅՍՐՈՒՆԻՆ

ՀԱՆՁՐԱՅՍԱԾ ԷՔ ԿԵԱՆՔԷՆ

Ցկարակամ էք, ուժէ ինկած էք, խամակնիդ կեռած եւ դեռի գեսին խոնարհած է,



Ուսի փութացէք զորձել սենդարար, կազդուրիչ եւ վերանորոգիչ

Միեռ պահանջեցէք այս դեղը դրսոյ։ Զգուշացարար մարքայով որ եվիլսիօն Մեքին յատուկ է։

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՈՓՕԹԸ

ոչ պատրաստուած է մարիւ ձկան իւղով, կրնայ նաեւ ստացի նիրօՖոսՖիթով, որուն բաղադրիչ նիւթերը բոլորովին համեմատ են թանկագին եղանակներու մը պատրաստուած է որ հատուածը բուրիրն է։

Կը ծախսուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

ՏՕԲԹ. Ք. ՃԷԶՎԷՃԵԱՆ

ԴԱՏՐՆ ՎԷ ԷՐԲԷՔ ԹԷՆԱՍԻԼԻ

Վ Ա

ԻՏՐԱՐ ԵՕԼՔ ԽԱՍԹՍԼԸԳԼԱՐԸ

ՄԻԻԹԵԼԱՍՍԻՍԻ

Ուղղուն միւատէթ միլի վէ հիւքիւմէթ իսաթխանէլերինատ քէսպը միւմարէսէ իտուսլ էսկի վէ եէնի պէլ սօղուգլարը, պէսարէք, մէսանէ, բրօսթաթ, իւֆիւնէթլերի, ազամէթ վէ ատէմ բերիտար իլէ բահիմ վէ սայիր գասդն խասթալգլարընը ուսուլը ախիրը ֆէնենէ թէվֆիգէն թէտավի իտէր։

Ֆրէնկիյէ գարը էն սոն օլան 606 վէ 914 տէվալարընը պիր ԻԹԻՄամը խուսուսիյէ իլէ իճրա իտէր։

Թահրը թէտավիսինատ պուլունան զէվաթրին իտարը վէ ձեռահաթ մուսյէնէի խուսուսպլինիյէլերի՝ պիլա իւձրէթ։

Բազարատան մասատա հէր կիւն ազչամա գատար Սթամպօլտա եէնի բօսթահանէ ճասատէսինատ Ալլահվէրտիեան էֆ Նին էեզախանէսինատ մուալէնէ իտէր։

Բազար երբեսի մեհճանեն 50—33

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻԵԷ ԻԶԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգաթ իտարէխանէսի, Դալաթասա Վօյվոտա սօգաղընատա՝ Ատալէթ խանը, Տայիսի Իսարէխանեսի.—Դալաթա, Վօյվոտա, Պանգը Օսմանինին գարշրընատա, Սթանպոլ Շիպէսի.—Սուլթան Համամը Մէյսանընեսա։

ԷՄԻՐԵԱՆ ՍԱՆՏՂՐԸՆԸՆ 91 ԿԻՐԻԼԻՔ ԻՐՊԱՐՆԱՄԷ ԻԼԱՆԸ

Մուամէի նօ.սը Թարիխը իգրազ Բեհնին հինս, նեվ վէ էվս. սաիրէ Մէսեռուզնը իսմի

15024	1 յուլայ	325	1 չիֆթ բօզա քիւբէ — Էյրէֆ էֆ.
26530	21 մարթ	327	1 բօզա թէբէլիք, 1 ալթուն գօրտան վէ 1 սիքքէ ալթունը 33 տիրհէմ — Մատամ Գանարեան
29061	15 հազիրան		1 զիյնէթ ալթունը 11 տիրհէմ — Բապիա հանըմ
29913	11 »		1 էլմասը ալթուն կէբատանլըգ — Մատամ Գանարեան
30331	23 »		1 չիֆթ իյնէ վէ 1 միսաիօն — Մուսթաֆա պէյ
30434	27 »		1 բօզա թէք թաշ եիւզ. 1էլմ. ալթ. գօր. — Այիշէ Բէֆիզէ հանըմ
31183	2 աղբաթօս		1 չիֆթ բրլանթա քիւբէ, 1 էլմասը եիւզիւք, 1 ալթուն սաաթ մա գօրտան — Ֆէմալեատեն պէյ
31394	29 »		Էլմասը եաղուլը 2 եիւզիւք, 1 ալթուն գօրտան վէ 1 պրօշ — Մարավանի էֆ.
31687	8 իյուլ		2 էլմասը եիւզիւք, 1 ալթուն գօրտան վէ 130 տիրհէմ կիւմիւշ — Մուզաֆֆէր հանըմ
31693	8 »		1 բրլանթա ինճասը եիւզիւք, 2 ալթուն սաաթ վէ 1 քէօսթէք 2300 տիրհէմ կիւմիւշ — Հէյալէթուլլահ հանըմ
32923	17 Թբ. էվվել		1 բօզա զուշ պրօշ (2 Թաշ նօգտան) 1 բրլանթա ինճիւք — Մուսթաֆա պէյ
33570	2 Թբ. սանի		1 ալթ. սաաթ մա գօրտան 26 տիրհէմ — Ապտիւրրահիմ պէյ
33601	3 »		315 տիրհէմ կիւմիւշ — Էյրէֆ հանըմ
33643	5 »		2 ալթուն սաաթ 1 գօրտան — Իրֆան էֆ.
33803	9 »		1540 տիրհէմ կիւմիւշ — Հիւսէյին Քեռզիմ պէյ
34039	15 »		1 ալթուն սաաթ մա գօրտան 19 տիրհէմ — Սէլի պէյ
34167	17 »		1 բօզա եիւզիւք — Այիշէ Ֆախրիյէ հանըմ
34185	23 »		1 բօզա թէք թաշ եիւզիւք — Ասէֆ հանըմ
34597	5 քն. էվվել		9 տիրհէմ ալթուն քէօս. վէ Քէսպիհ թաղրմը — Ահչէ հանըմ
34775	10 »		1 բրլանթա զուլը պրօշ — Ապտիւլգատիր պէյ
34791	12 »		1 չիֆթ բօզա քիւբէ Նիշան — Այիշէ Սաադէթ հանըմ
34867	14 »		1 բրլանթա պիլեզիք (1 Թաշ նօգտան) — Հասան պէյ
34869	14 »		1 չիֆթ բօզա քիւբէ — Էմինէ հանըմ
34905	15 »		110 տիրհէմ կիւմիւշ — Էմինէ հանըմ
34915	15 »		1 բօզա եաղուրը եիւզիւք — Էմինէ հանըմ
34958	17 »		3 բօզա իյնէ, 1 չիֆթ քիւբէ, 1 կիւմ. գուլագ Ֆաթմա հանըմ
34972	17 »		1 չիֆթ բօզա քիւբէ, 1 իյնէ, 1 չիֆթ ինճասը բրլանթա քիւբէ (6 Թաշ նօգտան) — Շէրիֆէ հանըմ
35013	19 »		1 բրլ. կէրատանլըգ (3 Թաշ նօգտան), 1 բրլ. այ իյնէ, 4 ալթ. սաաթ վէ 2 գօրտան, 1 բրլ. ինճ. գալէ, 1 չիֆթ բրլ. ինճ. քիւբէ, 1 զիւմբիւտ եիւզիւք — Ապտիւրրեզագ էֆ.
35181	26 »		1 չիֆթ բրլ. կիւլ քիւբէ — Ֆաթմա Շիւքիրէ հանըմ
35201	27 »		1 բօզա պիլզ., 1ալթ. սաաթ մա քէօս. — Մէհ. Շէհսատտին էֆ.
35216	28 »		1 բրլ. իյնէ (4 Թաշ նօգտան) — Շաբանգը Սաֆիրի
35405	4 քն. սանի		4 բօզա իյնէ, 1 ալթ. սաաթ մա գօրտան — Խասիյէ հանըմ
35870	19 »		1 չիֆթ բօզա քիւբէ, 1 կիւմիւշ գատէհ — Թէվֆիգ պէյ
35902	21 »		1 չիֆթ բրլ. քիւբէ բիւսկիւլի 54 գրբաթ 1 պուզաայ չզպագ բրլանթա գրավաթ — Էմինէ հանըմ
36037	26 »		1 բօզա եիւզիւք — Մէհմէտ էֆ.

Գալատէ իսմէրի մուհարրէր մեռեռնլար Սանարգան իսթիգրազ էյլէմիյ օտուզլարը մէպալիղի վաւելսինատ Թէէսիլ ԻԹՄԷԼԵՐԻՆԷ մէպի, քէնտիլերինէ ուլեւսուլ իհայարամմէ կէօնտերիրմիշ իսէ ատ, հինը իսթիգրազատա կէօսթերմիշ օտուզլարը իգամէթկեռնլարընատա պուլունմամբ Թարիխը իլանան ԻԹԻՊարէն ՏՕԹ